

# La biblioteca en el mundo y el mundo en la biblioteca. Estrategias de márketing bibliotecario

Albino Alonso Rodríguez  
Bibliotecario  
Biblioteca Municipal de O Porriño

David Pérez Rego  
Bibliotecario  
Biblioteca Municipal de O Porriño

## Introducción

*“Hay otros mundos, pero están en éste. Hay otras vidas, pero están en ti”.*

*(Paul Éluard)*

*“Hay palabras libres encerradas en los libros que pueden y deben ser liberadas para hacerlas vida”.*

No cabe duda que asistimos en la actualidad a una redefinición del estado de bienestar y del concepto de cultura, y si la sociedad está siendo redefinida, a su vez, desde una sociedad de la información a una del conocimiento, las bibliotecas han de cambiar con ella. Valiéndose de las nuevas herramientas tecnológicas, deben ser portadoras y creadoras de conocimiento y contenidos.

Esta nueva situación da lugar a asumir nuevos roles y nuevas funciones para nuestros servicios. Debemos responder blandiendo siempre por delante una imagen corporativa de prestigio que, a su vez, demuestre la rentabilidad social y económica de nuestra institución. Abramos nuestras puertas y busquemos a nuestros usuarios allí donde puedan encontrarse, hablemos su mismo idioma si es que queremos comunicarnos con ellos. En el 2008 no

podemos conformarnos con ser entidades prestatarias de libros o salas de estudio por muy altos que sean esos indicadores: tenemos que liderar la construcción de las necesidades culturales y de los valores sociales. Debemos realizar actividades encaminadas a forjar ciudadanos libres y creadores de opinión, utilizando los medios que las tecnologías de la información nos ofrecen, contando con el potencial humano profesional implicado en la mejora continua de sus servicios. Necesitamos abrir nuestras puertas e involucrarnos socialmente si queremos dejar de ser vistos como aquellos reductos de seriedad y silencio donde uno pasó agónicas y aburridas jornadas de estudio en épocas de exámenes.

La Biblioteca Municipal de O Porriño, en su campaña de marketing bibliotecario elabora dos proyectos de animación lectora en formato digital, *Palabras liberadas para Xosé María Álvarez Blázquez y Lúa Conluvas: un recurso electrónico de animación a la lectura*, buscando conseguir una imagen corporativa de entidad creadora de contenidos relacionados con el mundo de la lectura.

## Objetivo

- Fomentar la filosofía de la institución como biblioteca-escuela.
- Visibilizar la biblioteca municipal como entidad creadora de contenidos.
- Proporcionar servicios bibliotecarios acordes y adecuados a la demanda de nuestros usuarios.
- Implementar y desarrollar un programa de publicaciones a través de la biblioteca municipal.
- Implementar proyectos de animación lectora basados en la diversidad y el multiculturalismo.
- Promover otros canales de difusión de la literatura más próximos a los jóvenes.

## Metodología

En el caso de *Palabras liberadas* se propuso a una selección de autores colaborar con el proyecto. La biblioteca se encargó de gestionar y coordinar la grabación (visual y sonora) de una lectura por parte de los escritores. La parte musical del proyecto gira alrededor de los poemas musicados por el compositor porriñés Antonio Paz. La biblioteca se desplazó a los estudios de grabación, a veces profesionales y a veces improvisados, donde se llevó a cabo la grabación de una interpretación musical por varios artistas. Se diseñó un DVD estructurado en dos secciones claramente diferen-

ciadas, “lecturas” y “músicas”, eligiendo este formato digital por la importancia que creemos tiene la imagen en el proyecto.

Por su parte, el DVD “Lúa Conluvas” contiene fichas de países en las que se encuentra información y se proponen elementos para desarrollar una actividad de animación a la lectura sobre los mismos (fruta, baile, música, lecturas, imágenes...) buscando fomentar actitudes como la solidaridad, la empatía, el multiculturalismo y, a partir del conocimiento, el respeto por otras sociedades. Lúa Conluvas será nuestra guía por el mundo, que nos acompañará a descubrir que hay otros mundos y están en éste.

### **Liberando palabras en el día das letras galegas: la biblioteca como vértice de la cultura.**

*Palabras liberadas para Xosé María Álvarez Blázquez* es un proyecto creado con la intención de conseguir para la literatura otro canal de difusión: a través de la música y la lectura en manos de sus artífices, nuestros músicos, nuestros poetas y poetisas, nuestra cultura.

La celebración del Día das Letras Galegas de 2008 estuvo dedicada a Xosé María Álvarez Blázquez, escritor, editor literario y personaje que contribuyó a la conformación del canon literario gallego, en sus dos facetas de alto divulgador y descubridor de textos. Se trata ésta de la celebración más importante en Galicia en relación con el libro y la lectura, con 45 años de historia, una celebración tan destacada como para haberse convertido en día festivo a nivel autonómico y concentrar el interés de todos los medios de comunicación gallegos en las fechas alrededor del 17 de mayo, condensando las actuaciones del sector cultural, en especial de bibliotecas, centros de enseñanza e instituciones relacionadas con el libro y la lectura. El engranaje tejido a lo largo de los años alrededor de la festividad de las *Letras Galegas*, hace que sea en esta fecha, quizá, cuando toda la sociedad gallega centra su interés en el mundo bibliotecario. Nos propusimos, por ello, que la imagen que nuestra biblioteca ofreciera en ese momento fuera una imagen de originalidad, novedad, dinamismo e implicación social y cultural.

Se elabora así un DVD en el que, tomando como referente la figura de Álvarez Blázquez y contando con la presencia de escritores y músicos contemporáneos, se pretendía que fuera expresión de un canal de unión de toda la tradición literaria y musical de nuestra tierra. El proyecto *Palabras Liberadas* estaba planteado como una forma de acercar la festividad de las *Letras Galegas* a toda la población, especialmente involucrando al sector de población juvenil, identificado como público objeto, siendo conscientes de que en la actualidad es ese sector quien está en mayor medida desvinculado tanto de las bibliotecas, como de la cultura literaria y el idioma gallego.

El DVD contiene el recitado de escritores y la interpretación musical a manos de varios artistas de diferentes estilos musicales. Además de realizar el material, el producto físico reproducible, pretendimos difundirlo entre nuestros habitantes, y de éste modo su contenido fue amplificado en todas las calles peatonales del centro urbano porriñés a través de un sistema de megafonía a lo largo de la semana del 12 al 18 de mayo de 2008, coincidiendo con el Día das *Letras Galegas*. Así, liberamos las palabras en el aire cerrando el círculo que habíamos iniciado con el propio título de la actividad.

Pretendíamos con ello aumentar la presencia y visibilidad de la Biblioteca de O Porriño en la comunidad a la que sirve, extrayendo las palabras de los libros y la biblioteca de sus muros, convirtiéndola en un epicentro cultural y educativo, quizá nuestro objetivo primario, principal y primordial en ésta fecha del calendario en el que toda la sociedad vuelve la vista hacia las bibliotecas.

En “Palabras liberadas” propusimos a una selección de autores - relacionados sentimental o profesionalmente con el homenajeado - colaborar con nuestro proyecto. Buscamos reunir en un mismo ámbito a todo este conjunto de personalidades que forman el universo de la literatura gallega actual, vinculándolo al mundo de la tradición en busca de la figura de Álvarez Blázquez. Pretendimos unir la tradición con la vanguardia, para significar que la literatura gallega está viva y en evolución constante. Participaron en las lecturas los propios hijos del homenajeado, Alfonso, Celso y Xosé María Álvarez Cáccamo, escritores todos ellos, además de los autores Manuel Forcadela, Luz Pozo Garza, Román Raña Lama, Xavier Rodríguez Baixeras, Xavier Seoane, Marga do Val y Manuel Vilanova. Se les propuso el recitado de dos poemas: uno de creación propia dedicado al homenajeado y otro de la obra de Xosé María Álvarez Blázquez. La biblioteca se encargó de gestionar y coordinar la grabación (visual y sonora) de estas lecturas en un espacio afectivo también escogido por ellos. Encabeza esta sección de recitados el propio Xosé María Álvarez Blázquez, con una grabación de 1968 en Radio Nacional de España de su poema *Ao ver que non tiñas nome*.

La parte musical de esta actividad gira alrededor del mismo poema *Ao ver que non tiñas nome*, compuesto para música coral por el porriñés Ignacio Antonio Paz Valverde, e interpretado por la Coral Polifónica del Círculo Recreativo Cultural de O Porriño, conservándose una grabación de 1969. Aprovechando estas circunstancias favorables a la idea que teníamos en mente para llevar a cabo nuestra tesis, propusimos a varios intérpretes de diversos estilos que realizaran una lectura contemporánea de *Ao ver que non tiñas nome* y del poema *Era un airiño soave*: El Cubo, grupo de referencia del rock gallego; Kedro, representante de la nueva generación de hip-hop acompañado por DJ Kiko; Marcos Legazpi y JazzT, acompañados por la voz de Marta Quintana que los interpretaron en clave

electrónica; y Uxía, que los filtró melódicamente unida a la guitarra de Héctor Lorenzo y al violín de Quim Farinha (Berrogüetto). El resultado, después de horas de creación y grabación, fue ciertamente excepcional, y cabe destacar que, salvo la cantante Uxía, ninguno de los músicos empleaba anteriormente el gallego como lengua vehicular y todos ellos se mostraron muy satisfechos con el reto y el resultado final. Destaca especialmente esta parte musical del proyecto, puesto que los escritores participaron con obras ya creadas que estructuramos con un hilo conductor al unirlas con un fin; pero en el caso de los músicos se trataba de impulsar que fueran creadores a partir del material que les proporcionábamos, acercándolos de este modo a la tradición literaria de Galicia.

El DVD final fue ampliamente difundido. Así fue “liberado” en las calles de nuestro pueblo, repartido entre la población, los medios de comunicación, escuelas, institutos y bibliotecas de toda Galicia algunas de las cuales lo incluyeron entre sus actividades para el Día das Letras Galegas, creándose al mismo tiempo un canal en YouTube por parte de nuestra biblioteca en el que se colgaron todos los vídeos y que recibió cientos de visitas en aquellas fechas.

Entendemos que una actividad de estas características puede dar una vuelta de tuerca a la tradicional promoción de la biblioteca y la literatura, normalmente asociadas a la lectura, liberando las palabras de los libros y del límite físico de nuestra institución, sacándolas a la calle, haciéndolas sonido e imagen. Hay palabras libres encerradas en los libros que pueden ser liberadas, que pueden acompañar a la gente en su vida cotidiana, sin necesidad de que éstas tengan que realizar la voluntaria labor de ensimismamiento que requiere el ejercicio de la lectura. Entendemos que la literatura está viva, y no tiene por qué estar circunscrita en las páginas cerradas de libros ordenados en los estantes, esperando a ser leídas. La Biblioteca de O Porriño pretendía y pretende que estas “palabras liberadas” se hagan oír por sí mismas, que acudan a la gente antes de que la gente acuda a ellas y que la acompañen en su discurrir diario mientras van a comprar pan, toman un café con los amigos o juegan con sus hijos e hijas en las plazas.

### **Lúa ConLuvas: un recurso electrónico de animación a la lectura**

*Lúa ConLuvas* es una actividad de animación a la lectura que se desarrolla en la Biblioteca Municipal de O Porriño desde hace 4 años, y que se entiende como una propuesta didáctica y divertida al mismo tiempo. Lúa ConLuvas, exploradora y viajera incansable, lleva siempre consigo una maleta que la acompaña en sus viajes, y donde guarda los recuerdos de cada país visitado para contarle a los niños y niñas la forma de vivir y sentir de otros pueblos del mundo.

Este personaje de animación, que va mas allá de lo que conocemos como “cuentacuentos”, no sólo ofrece información y lecturas de los países que visita, sino que también pone en contacto a los niños con el baile, la música o la gastronomía del lugar: en cada sesión los niños escuchan canciones, bailan y realizan actividades relacionadas con cada país; además meriendan una fruta típica de cada destino que cada semana visita Lúa ConLuvas. Unimos así la animación a la lectura con otros elementos sensitivos: a través de ellos el niño o niña entra en contacto con una cultura ajena a su realidad en la que se pretende enseñar que hay otros mundos, pero están en éste, relacionando el libro como un identificador cultural más.

Además del objetivo de despertar el placer de la lectura, a través de esta actividad se pretende promocionar la biblioteca como un lugar mágico de encuentro con libros y culturas, establecer un contacto con el libro y la biblioteca de forma lúdica. Se intenta ofrecer una imagen de la biblioteca como un lugar donde se puede encontrar información y descubrir otras culturas por medio de la lectura: la biblioteca es un lugar para despegar a otros mundos.

Intentamos así mejorar el auto concepto del niño o niña y desenvolver su personalidad. A través de la lectura van ampliando su experiencia y desarrollan su identidad en el ámbito cognitivo, afectivo y moral (fomentando actitudes como la solidaridad, la empatía, el multiculturalismo y, a partir del conocimiento, el respeto por otras sociedades).

Después de 4 años, la Biblioteca de O Porriño decide editar un DVD interactivo donde se recoge la experiencia desarrollada y se ofrece en forma didáctica y pedagógica, proponiendo su puesta en práctica en otros centros educativos y bibliotecas. De nuevo pretendemos ofrecer la imagen corporativa de una entidad activa y original, implicada social y culturalmente con las necesidades actuales, divulgadora de información y creadora de contenidos. El DVD, de distribución gratuita, está estructurado por continentes y contiene toda la información necesaria para realizar una actividad de animación a la lectura en base a 51 países, es decir, más de una actividad semanal a lo largo de todo un año natural. Se ofrece información relativa a la localización de cada uno, el simbolismo de la bandera, la capital, el gentilicio, población y divisiones étnicas, religiones, idiomas y esperanza de vida. Además de todos estos datos que nos interesa destacar, se incluyen otros como una imagen identificadora del país para crear un referente visual, y se propone una fruta originaria para merendar durante la animación, música local para cantar o bailar y un libro de referencia alrededor del cual organizar una actividad relacionada con el libro y la lectura cuyas directrices también se indican en cada caso.

## Resultados

El resultado final de *Palabras liberadas* cumplió ampliamente las expectativas marcadas: la visibilidad de la biblioteca en la localidad fue ampliamente alcanzada y el DVD tuvo una gran acogida entre nuestros usuarios. A nivel local se puede decir que el proyecto cumplió los objetivos. Además, ampliamos nuestra presencia en Internet, al crear un canal en el popular Youtube donde incluimos la reproducción de todo el contenido elaborado, sirviendo como un complemento que creímos necesario a la ya consolidada presencia de nuestra Web y blogs.

Confiamos que una vez analizados los contenidos del DVD de Lúa *Con Luwas*, junto con el éxito de la puesta en práctica de la actividad en nuestra biblioteca, ofreceremos una herramienta de animación lectora práctica, que creemos puede ayudar a los profesionales del sector que busquen trabajar con el multiculturalismo.

## Conclusiones

*Palabras liberadas* y *Lúa ConLuwas* son dos ejemplos de cómo una biblioteca municipal puede intentar ofrecer una imagen corporativa de entidad creadora de contenidos a través de recetas como la originalidad, la novedad, el dinamismo y la implicación social y cultural.

Debemos entender que el organizar todos los procesos, internos y externos, de nuestras instituciones en función de las necesidades y demandas de nuestros usuarios será la única forma de, no ya potenciar nuestra oferta social y cultural, sino también sobrevivir como servicio sin ser arrollados por la enorme oferta de formación, educación y entretenimiento que nuestros usuarios tienen a la distancia de un “clic”.

Las oportunidades son muchas y los riesgos aceptables, los puntos débiles son solucionables si la originalidad, la novedad, el dinamismo y la implicación social y cultural son nuestra bandera, y el punto más fuerte que poseemos es que en la sociedad de la información: nosotros somos los profesionales.